

# Uradni list

## Evropske unije

L 19



Slovenska izdaja

Zakonodaja

Zvezek 57

22. januar 2014

Vsebina

II *Nezakonodajni akti*

## UREDBE

Izvedbena uredba Komisije (EU) št. 53/2014 z dne 21. januarja 2014 o določitvi standardnih uvoznih vrednosti za določitev uvozne cene za nekatere vrste sadja in zelenjave ..... 1

Izvedbena uredba Komisije (EU) št. 54/2014 z dne 21. januarja 2014 o izdaji uvoznih dovoljenj in odobritvi uvoznih pravic na podlagi zahtevkov, vloženih v prvih sedmih dneh meseca januarja 2014 v okviru tarifnih kvot za perutninsko meso, odprtih z Uredbo (ES) št. 616/2007 ..... 3

Izvedbena uredba Komisije (EU) št. 55/2014 z dne 21. januarja 2014 o izdaji uvoznih dovoljenj za česen v podobdobju od 1. marca 2014 do 31. maja 2014 ..... 5

## Popravki

★ **Popravek Uredbe Sveta 2014/42/EU z dne 20. januarja 2014 o spremembi Uredbe (EU) št. 267/2012 o omejevalnih ukrepih proti Iranu (UL L 15, 20.1.2014) ..... 7**

Cena: 3 EUR

SL

Akti z rahlo natisnjenimi naslovi so tisti, ki se nanašajo na dnevno upravljanje kmetijskih zadev in so splošno veljavni za omejeno obdobje.

Naslovi vseh drugih aktov so v mastnem tisku in pred njimi stoji zvezdica.



## II

(Nezakonodajni akti)

## UREDBE

## IZVEDBENA UREDBA KOMISIJE (EU) št. 53/2014

z dne 21. januarja 2014

## o določitvi standardnih uvoznih vrednosti za določitev uvozne cene za nekatere vrste sadja in zelenjave

EVROPSKA KOMISIJA JE –

ob upoštevanju Pogodbe o delovanju Evropske unije,

ob upoštevanju Uredbe Sveta (ES) št. 1234/2007 z dne 22. oktobra 2007 o vzpostavitvi skupne ureditve kmetijskih trgov in o posebnih določbah za nekatere kmetijske proizvode (Uredba o enotni SUT) <sup>(1)</sup>,ob upoštevanju Izvedbene uredbe Komisije (EU) št. 543/2011 z dne 7. junija 2011 o določitvi podrobnih pravil za uporabo Uredbe Sveta (ES) št. 1234/2007 za sektorja sadja in zelenjave ter predelanega sadja in zelenjave <sup>(2)</sup> ter zlasti člena 136(1) Uredbe,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Izvedbena uredba (EU) št. 543/2011 na podlagi izida večstranskih trgovinskih pogajanj urugvajskega kroga

določa merila, po katerih Komisija določi standardne vrednosti za uvoz iz tretjih držav za proizvode in obdobja iz dela A Priloge XVI k tej uredbi.

- (2) Standardna uvozna vrednost se izračuna vsak delovni dan v skladu s členom 136(1) Izvedbene uredbe (EU) št. 543/2011 ob upoštevanju spremenljivih dnevnih podatkov. Zato bi morala ta uredba začeti veljati na dan objave v *Uradnem listu Evropske unije* –

SPREJELA NASLEDNJO UREDBO:

## Člen 1

Standardne uvozne vrednosti iz člena 136 Izvedbene uredbe (EU) št. 543/2011 so določene v Prilogi k tej uredbi.

## Člen 2

Ta uredba začne veljati na dan objave v *Uradnem listu Evropske unije*.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Bruslju, 21. januarja 2014

Za Komisijo  
V imenu predsednika

Jerzy PLEWA

Generalni direktor za kmetijstvo in razvoj podeželja

<sup>(1)</sup> UL L 299, 16.11.2007, str. 1.

<sup>(2)</sup> UL L 157, 15.6.2011, str. 1.

## PRILOGA

## Standardne uvozne vrednosti za določitev uvozne cene za nekatere vrste sadja in zelenjave

(EUR/100 kg)

| Tarifna oznaka KN                                 | Oznaka tretje države <sup>(1)</sup> | Standardna uvozna vrednost |
|---|-------------------------------------|----------------------------|
| 0702 00 00  | AL                                  | 78,9                       |
|   | IL                                  | 134,3                      |
|   | MA                                  | 57,4                       |
|   | TN                                  | 87,8                       |
|   | TR                                  | 88,3                       |
|   | ZZ                                  | 89,3                       |
| 0707 00 05  | MA                                  | 124,7                      |
|   | TR                                  | 160,3                      |
|   | ZZ                                  | 142,5                      |
| 0709 91 00  | EG                                  | 82,2                       |
|   | ZZ                                  | 82,2                       |
| 0709 93 10  | MA                                  | 77,2                       |
|   | TR                                  | 125,5                      |
|   | ZZ                                  | 101,4                      |
| 0805 10 20  | EG                                  | 46,1                       |
|   | MA                                  | 61,1                       |
|   | TR                                  | 70,9                       |
|   | ZA                                  | 29,2                       |
|   | ZZ                                  | 51,8                       |
| 0805 20 10  | IL                                  | 170,3                      |
|   | MA                                  | 75,3                       |
|   | ZZ                                  | 122,8                      |
| 0805 20 30, 0805 20 50, 0805 20 70,<br>0805 20 90 | CN                                  | 63,3                       |
|   | IL                                  | 114,6                      |
|   | JM                                  | 114,6                      |
|   | KR                                  | 142,4                      |
|   | MA                                  | 83,3                       |
|   | TR                                  | 89,0                       |
|   | ZZ                                  | 101,2                      |
| 0805 50 10  | EG                                  | 67,3                       |
|   | TR                                  | 73,7                       |
|   | ZZ                                  | 70,5                       |
| 0808 10 80  | CN                                  | 79,5                       |
|   | MK                                  | 24,1                       |
|   | US                                  | 135,8                      |
|   | ZZ                                  | 79,8                       |
| 0808 30 90  | TR                                  | 146,4                      |
|   | US                                  | 139,5                      |
|   | ZZ                                  | 143,0                      |

<sup>(1)</sup> Nomenklatura držav, določena v Uredbi Komisije (ES) št. 1833/2006 (UL L 354, 14.12.2006, str. 19). Oznaka „ZZ“ predstavlja „druga porekla“.

**IZVEDBENA UREDBA KOMISIJE (EU) št. 54/2014****z dne 21. januarja 2014****o izdaji uvoznih dovoljenj in odobritvi uvoznih pravic na podlagi zahtevkov, vloženih v prvih sedmih dneh meseca januarja 2014 v okviru tarifnih kvot za perutninsko meso, odprtih z Uredbo (ES) št. 616/2007**

EVROPSKA KOMISIJA JE –

ob upoštevanju Pogodbe o delovanju Evropske unije,

ob upoštevanju Uredbe (EU) št. 1308/2013 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 17. decembra 2013 o vzpostavitvi skupne ureditve trgov kmetijskih proizvodov in razveljavitvi uredb Sveta (EGS) št. 922/72, (EGS) št. 234/79, (ES) št. 1037/2001 in (ES) št. 1234/2007 <sup>(1)</sup> ter zlasti člena 188 Uredbeob upoštevanju Uredbe Komisije (ES) št. 1301/2006 z dne 31. avgusta 2006 o določitvi skupnih pravil za upravljanje uvoznih tarifnih kvot za kmetijske proizvode, ki se upravljajo s sistemom uvoznih dovoljenj <sup>(2)</sup>, in zlasti člena 7(2) Uredbe,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Uredba Komisije (ES) št. 616/2007 <sup>(3)</sup> je odprla tarifne kvote za uvoz proizvodov v sektorju perutninskega mesa s poreklom iz Brazilije, Tajske in drugih tretjih držav.
- (2) Količine v zahtevkih za uvozna dovoljenja, ki so bili v prvih sedmih dneh meseca januarja 2014 v zvezi s skupinami št. 1, 2, 4A, 6A, 7 in 8 vloženi za podobdobje od 1. aprila do 30. junija 2014, so za nekatere kvote višje od razpoložljivih količin. Zato je treba z določitvijo koeficienta dodelitve, ki se bo uporabil za zahtevane količine, določiti, v kakšnem obsegu se lahko izdajo uvozna dovoljenja.

- (3) Količine v zahtevkih za uvozne pravice, ki so bili v prvih sedmih dneh meseca januarja 2014 v zvezi s skupino št. 5A vloženi za podobdobje od 1. aprila do 30. junija 2014, so za nekatere kvote višje od razpoložljivih količin. Zato je treba z določitvijo koeficienta dodelitve, ki se bo uporabil za zahtevane količine, določiti, v kakšnem obsegu se lahko odobrijo uvozne pravice –

SPREJELA NASLEDNJO UREDBO:

*Člen 1*

1. Za zahtevke za uvozna dovoljenja, ki so bili za skupine št. 1, 2, 4A, 6A, 7 in 8 vloženi na podlagi Uredbe (ES) št. 616/2007 za podobdobje od 1. aprila do 30. junija 2014, se uporabijo koeficienti dodelitve iz Priloge k tej uredbi.

2. Za zahtevke za uvozne pravice, ki so bili za skupino št. 5A vloženi na podlagi Uredbe (ES) št. 616/2007 za podobdobje od 1. aprila do 30. junija 2014, se uporabi koeficient dodelitve iz Priloge k tej uredbi.

*Člen 2*

Ta uredba začne veljati 22. januarja 2014.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Bruslju, 21. januarja 2014

Za Komisijo  
V imenu predsednika

Jerzy PLEWA

Generalni direktor za kmetijstvo in razvoj podeželja

<sup>(1)</sup> UL L 347, 20.12.2013, str. 671.<sup>(2)</sup> UL L 238, 1.9.2006, str. 13.<sup>(3)</sup> UL L 142, 5.6.2007, str. 3.

## PRILOGA

| Št. skupine | Zaporedna št. | Koeficient dodelitve za zahteve za uvozna dovoljenja, predložene za podobdobje od 1.4.2014 do 30.6.2014 (%) |
|-------------|---------------|---|
| 1           | 09.4211       | 0,467704  |
| 4A          | 09.4214       | 54,332634   |
|             | 09.4251       | 9,069004  |
| 6A          | 09.4216       | 0,494014  |
|             | 09.4260       | 2,320193  |

| Št. skupine | Zaporedna št. | Koeficient dodelitve za zahteve za uvozne pravice, predložene za podobdobje od 1.4.2014 do 30.6.2014 (%) |
|-------------|---------------|--|
| 5A          | 09.4215       | 0,766687   |
|             | 09.4254       | 5,027223   |
|             | 09.4255       | 6,731740   |

**IZVEDBENA UREDBA KOMISIJE (EU) št. 55/2014****z dne 21. januarja 2014****o izdaji uvoznih dovoljenj za česen v podobdobju od 1. marca 2014 do 31. maja 2014**

EVROPSKA KOMISIJA JE –

ob upoštevanju Pogodbe o delovanju Evropske unije,

ob upoštevanju Uredbe (EU) št. 1308/2013 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 17. decembra 2013 o vzpostavitvi skupne ureditve trgov kmetijskih proizvodov in razveljavitvi uredb Sveta (EGS) št. 922/72, (EGS) št. 234/79, (ES) št. 1037/2001 in (ES) št. 1234/2007 <sup>(1)</sup> ter zlasti člena 188 Uredbe,ob upoštevanju Uredbe Komisije (ES) št. 1301/2006 z dne 31. avgusta 2006 o določitvi skupnih pravil za upravljanje uvoznih tarifnih kvot za kmetijske proizvode, ki se upravljajo s sistemom uvoznih dovoljenj <sup>(2)</sup>, in zlasti člena 7(2) Uredbe,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Uredba Komisije (ES) št. 341/2007 <sup>(3)</sup> določa odprtje in upravljanje tarifnih kvot in uvedbo sistema uvoznih dovoljenj in potrdil o poreklu za česen in druge kmetijske proizvode, uvožene iz tretjih držav.
- (2) Količine, za katere so tradicionalni uvozniki in novi uvozniki vložili zahteve za izdajo dovoljenj „A“ v prvih sedmih dneh meseca januarja 2014 v skladu s členom 10(1) Uredbe (ES) št. 341/2007, presegajo količine, ki so na voljo za proizvode s poreklom iz Kitajske.

(3) Zato je v skladu s členom 7(2) Uredbe (ES) št. 1301/2006 treba določiti, v kolikšni meri je možno ob uporabi člena 12 Uredbe (ES) št. 341/2007 ugoditi zahtevkom za izdajo dovoljenj „A“, poslanim Komisiji najpozneje do štirinajstega v mesecu januarju 2014.

(4) Za zagotovitev učinkovitega upravljanja postopka izdaje uvoznih dovoljenj mora ta uredba začeti veljati takoj po objavi –

SPREJELA NASLEDNJO UREDBO:

**Člen 1**

Zahtevkom za izdajo uvoznih dovoljenj „A“, ki so bili vloženi v skladu s členom 10(1) Uredbe (ES) št. 341/2007 v prvih sedmih dneh meseca januarja 2014 in poslani Komisiji do štirinajstega v mesecu januarju 2014, se ugotovi po odstotni stopnji zaprosenih količin, določenih v Prilogi k tej uredbi.

**Člen 2**

Ta uredba začne veljati na dan objave v *Uradnem listu Evropske unije*.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Bruslju, 21. januarja 2014

Za Komisijo  
V imenu predsednika  
Jerzy PLEWA

Generalni direktor za kmetijstvo in razvoj podeželja

<sup>(1)</sup> UL L 347, 20.12.2013, str. 671.

<sup>(2)</sup> UL L 238, 1.9.2006, str. 13.

<sup>(3)</sup> UL L 90, 30.3.2007, str. 12.

## PRILOGA

| Poreklo                  | Zaporedna številka | Koeficient dodelitve |
|--------------------------|--------------------|----------------------|
| Argentina                |                    |                      |
| — Tradicionalni uvozniki | 09.4104            | 100 %                |
| — Novi uvozniki          | 09.4099            | 100 %                |
| Kitajska                 |                    |                      |
| — Tradicionalni uvozniki | 09.4105            | 32,455175 %          |
| — Novi uvozniki          | 09.4100            | 0,409006 %           |
| Druge tretje države      |                    |                      |
| — Tradicionalni uvozniki | 09.4106            | —                    |
| — Novi uvozniki          | 09.4102            | —                    |

„—“: Komisija ni prejela nobenega zahtevka za izdajo dovoljenja.



## POPRAVKI

**Popravek Uredbe Sveta 2014/42/EU z dne 20. januarja 2014 o spremembi Uredbe (EU) št. 267/2012 o omejevalnih ukrepih proti Iranu**

(Uradni list Evropske unije L 15 z dne 20. januarja 2014)

Naslovnica, kazalo vsebine:

besedilo: „2014/42/EU

**Uredba Sveta z dne 20. januarja 2014 o spremembi Uredbe (EU) št. 267/2012 o omejevalnih ukrepih proti Iranu“**

se glasi: „Uredba Sveta (EU) št. 42/2014 z dne 20. januarja 2014 o spremembi Uredbe (EU) št. 267/2012 o omejevalnih ukrepih proti Iranu“.

Stran 18, naslov uredbe:

besedilo:

**„UREDBA SVETA**

**z dne 20. januarja 2014**

**o spremembi Uredbe (EU) št. 267/2012 o omejevalnih ukrepih proti Iranu**

(2014/42/EU)“

se glasi:

**„UREDBA SVETA (EU) št. 42/2014**

**z dne 20. januarja 2014**

**o spremembi Uredbe (EU) št. 267/2012 o omejevalnih ukrepih proti Iranu“.**

---





EUR-Lex (<http://new.eur-lex.europa.eu>) nudi neposreden in brezplačen dostop do prava Evropske unije. To spletišče omogoča pregled *Uradnega lista Evropske unije*, zajema pa tudi pogodbe, zakonodajo, sodno prakso in pripravljalne akte za zakonodajo.

Več informacij o Evropski uniji najdete na spletišču <http://europa.eu>.



Urad za publikacije Evropske unije  
2985 Luxembourg  
LUKSEMBURG

SL